



Посібник з експлуатації Intrant® XPR-5568

ПАТЕНТИ США № 9 713 217 ТА 10 119 663

Ознайомтеся з цією інструкцією, перш ніж використовувати вибухобезпечну акумуляторну кутову лампу з шарнірною головкою Nightstick XPR-5568. Вона містить важливі відомості щодо безпеки, а також вказівки з експлуатації.

XPR-5568 ДОПУЩЕНО ДО ВИКОРИСТАННЯ

Bayco Products, Inc. XPR-5568
640 S. Sanden Blvd., Wylie, TX 75098

Ex ia FLASHLIGHT FOR USE IN HAZARDOUS LOCATIONS

For use with Bayco Li-ion Battery Pack 5568-BATT or 5566-CARRIER with 3 AA Energizer Type EN91 or E91 batteries only

CLASS I DIV 1 GRPS A-D T4
CLASS II & III DIV1 GRPS E-G T135°C
CLASS I ZONE 0 AEx ia IIC T4 Ga
Ⓢ I M1 Ex ia op is I Ma
Ⓢ II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga

Ex ia op is I Ma
Ex ia op is IIC T4 Ga
DEMKO 17 ATEX 1927
IECEx UL 17.0082
-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C
1.5V/Cell Alkaline
3.7V/Cell Li-ion
IP-67
Um: 10V

UL LISTED
E 467756
ID 4003544
ELECTRICAL SAFETY
INTRINSICALLY SAFE
SECURITE INTRINSEQUE
CE 2575
Control Drawing: 5568-CERT-DWG1-03

Segurança
NCC 18.010 X

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИБУХОБЕЗПЕЧНОСТІ

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** використовуйте тільки допущену до використання літій-іонну акумуляторну батарею Nightstick 5568-BATT або допущені до використання батареї, що не перезаряджаються, вказані у пункті 4 цього переліку попереджень.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** щоб запобігти займанню вибухонебезпечної атмосфери, не відкривайте ніякі частини лампи та не намагайтеся замінити акумуляторну батарею, коли ви знаходитесь у вибухонебезпечному середовищі. Ці дії мають виконуватися ВИКЛЮЧНО у завідомо безпечних місцях.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** щоб запобігти займанню вибухонебезпечної атмосфери, допущену до використання літій-іонну акумуляторну батарею Nightstick 5568-BATT дозволяється заряджати лише у завідомо вибухобезпечному місці.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** у разі використання батарей живлення, що не перезаряджаються, у батарейному блоку Nightstick 5566-CARRIER використовуйте виключно елементи живлення **Energizer EN91** або **Energizer E91**.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** щоб запобігти займанню вибухонебезпечної атмосфери, замінювати в лампі елементи живлення типорозміру AA, що не перезаряджаються, дозволяється лише у завідомо вибухобезпечному місці.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** щоб зменшити ризик вибуху, не використовуйте одночасно нові елементи живлення, що не перезаряджаються, разом з елементами живлення, які вже використовувались (частково розрядженими), а також не використовуйте одночасно елементи живлення, що не перезаряджаються, різних виробників.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** заміна компонентів виробу може погіршити характеристики вибухобезпечності.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** на цьому обладнанні може утворюватися статичний електричний заряд, оскільки виміряна ємність його зовнішніх металевих деталей відносно землі дорівнює 4 пФ.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО ВИБУХОБЕЗПЕЧНОСТІ

- Щоб гарантувати особисту безпеку, завжди перевіряйте категорію безпеки в усіх завідомо або потенційно небезпечних місцях, де буде використовуватися ця кутова лампа.
- До цього апарата дозволяється підключати лише пристрої, котрі відповідають вимогам стандартів серії IEC (MEK) 60950.

УВАГА!

- Літій-іонні акумулятори необхідно експлуатувати та заряджати належним чином. Неналежне використання може призвести до серйозних травм, пожежі або загибелі людей.
- Не залишайте акумулятор під прямими сонячними променями, а також не використовуйте та не зберігайте акумулятор всередині автомобіля у спекотну погоду.
- Не допускайте контакту акумулятора з водою або солоною водою, також не давайте акумулятору намокнути.
- Не зберігайте акумулятор поруч з металевими предметами, які можуть призвести до короткого замикання.
- негайно припиніть використовувати акумулятор, якщо від нього з'явився незвичайний запах, він став гарячим на дотик, його колір або форма змінилися або він будь-яким іншим чином виглядає ненормально.
- Зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО БЛИМАЮЧЕ СВІТЛО

Вплив блимаючого світла може викликати запаморочення, порушення орієнтації та нудоту. Дуже невелика частина людей страждає на світлочутливу епілепсію — у цих людей блимаюче світло може викликати судомні напади або втрату свідомості. Для отримання більш детальної інформації від ФУНДАЦІЇ ЕПІЛЕПСІЇ (EPILEPSY FOUNDATION) про світлочутливість та напади відвідайте веб-сайт www.epilepsy.com. Людям, у котрих будь-коли виникали симптоми, пов'язані з таким розладом, слід проконсультуватися у лікаря, перш ніж використовувати цей виріб.

МОНТАЖ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

Вхід зарядного пристрою: 12 В постійного струму Макс
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Хоча кутову лампу XPR-5568 сертифіковано як вибухобезпечний виріб, її зарядний пристрій НЕС вибухобезпечним. Зарядний пристрій ОБОВ'ЯЗКОВО має бути встановлений на достатній відстані за межами небезпечного середовища, щоб ця відстань гарантувала, що він ніколи не контактуватиме з будь-якими потенційно вибухонебезпечними речовинами.

Інструменти, потрібні для монтажу:

- Маленький рівень
- Молоток
- Маленький пробійник-кернер або цвях
- Електричний дріль та свердла у відповідності до матеріалу стінки та способу кріплення
- Викрутка з хрестоподібним наконечником №2

Настінний/автомобільний зарядний пристрій Nightstick 5568-CHGR1 призначений для монтажу на будь-яку пласку суху поверхню. Конструкція зарядного пристрою забезпечує надійне утримання кутової лампи у зарядному пристрої практично під будь-яким кутом. Таким чином, зарядний пристрій можна монтувати під будь-яким кутом. У наступних вказівках описаний монтаж зарядного пристрою у вертикальному положенні.

В комплект постачання настінного/автомобільного зарядного пристрою входять 4 шурупи із низькою скрутленою голівкою, які дозволяють встановити зарядний пристрій практично на будь-яку поверхню, однак особливі умови монтажу можуть вимагати використання іншого кріплення.

- Виберіть місце для встановлення зарядного пристрою, причому перевірте, чи немає з іншої сторони монтажної поверхні електричних проводів, труб водопостачання тощо.
- Також при виборі місця для монтажу зарядного пристрою слід враховувати відстань до розетки змінного струму або до роз'єму живлення постійним струмом напругою 12 В. Упевніться, що відстань від відповідного блока живлення змінного або постійного струму Nightstick не надто велика, і довжина дроту дозволить підключити його до зарядного пристрою. Якщо вона завелика, змініть відповідно місце монтажу зарядного пристрою.
- Після вибору відповідного місця скористуйтеся молотком та маленьким пробійником-кернером або цвяхом, щоб позначити всі 4 місця розташування отворів.
- Якщо зарядний пристрій встановлюється на гіпсокартонну стіну, вам знадобляться 4 дюбелі для гіпсокартону (постачаються у комплекті). Використовуючи бурильне свердло, просвердліть 4 отвори скрізь гіпсокартон у місцях з позначками від цвяху або кернера. Викрутку з хрестоподібним наконечником заверніть всі 4 дюбелі для гіпсокартону у гіпсокартонну стіну, щоб вони були врівень з поверхнею.

ПРИМІТКА: Якщо зарядний пристрій встановлюється на металеву поверхню, просвердліть у ній 4 отвори відповідного розміру. Потрібний діаметр свердла визначається типом металу та його товщиною.

ПРИМІТКА: Якщо зарядний пристрій встановлюється на дерев'яну поверхню, просвердліть напрямні отвори в усіх чотирьох місцях.

- Отвори для монтажних шурупів доступні з верхньої сторони зарядного пристрою, коли у нього не встановлено кутову лампу.
- Дивлячись скрізь монтажні отвори з передньої сторони зарядного пристрою, встановіть його так, щоб монтажні отвори на пристрої співпали із напрямними отворами у поверхні (або дюбелями для гіпсокартону) та обережно вставте по черзі всі шурупи з низькою скрутленою голівкою із комплекту постачання у монтажні отвори на передній стороні зарядного пристрою. Трохи заверніть кожен з шурупів рукою, щоб він увійшов у отвір.
- Викрутку з хрестоподібним наконечником заверніть вручну кожен з шурупів, щоб надійно прикріпити зарядний пристрій до монтажної поверхні. **УВАГА!** Не використовуйте для закрутки шурупів електродріль або шурупверт. Не затягуйте шурупи надто сильно. Це може призвести до пошкодження монтажних отворів на зарядному пристрої.
- Підключіть шнур від блока живлення змінного або постійного струму Nightstick до роз'єму живлення на нижній стороні зарядного пристрою 5568-CHGR1, а потім під'єднайте блок живлення до відповідної розетки або гнізда.
- Світлодіодний індикатор заряджання на зарядному пристрої моментально спалахне ЗЕЛЕНИМ, потім змінить колір на ЧЕРВОНИЙ, а потім згасне. Це нормальна послідовність, коли кутову лампу НЕ встановлено у зарядний пристрій.
- Тепер зарядний пристрій готовий до роботи.

ЖИВЛЕННЯ XPR-5568

Вибухобезпечну акумуляторну кутову лампу XPR-5568 можна забезпечувати живленням, використовуючи один з двох наступних варіантів:

- літій-іонну акумуляторну батарею Nightstick 5568-BATT;
- батарейний блок Nightstick 5566-CARRIER для елементів живлення, що не перезаряджаються, у який встановлено три елементи живлення **Energizer EN91** або **Energizer E91** типорозміру AA.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не використовуйте з цією лампою елементи живлення, що не перезаряджаються, будь-яких інших типів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не використовуйте з цією лампою акумулятори типорозміру AA.



ЛІТІЙ-ІОННА АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ 5568-BATT

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: літій-іонна акумуляторна батарея Nightstick 5568-BATT має унікальну форму та конструкцію, вона підходить виключно до кутових ламп XRP-5562, XPR-5564, XPP-5566 та XPR-5568. Не намагайтеся використовувати цей акумулятор у будь-якій іншій лампі або ліхтарі. Не намагайтеся використовувати у цій лампі акумуляторні батареї будь-яких інших типів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: літій-іонна акумуляторна батарея Nightstick 5568-BATT — це герметичний блок нерозбірної конструкції. Не намагайтеся відкрити акумуляторну батарею 5568-BATT.

- Щоб встановити літій-іонну акумуляторну батарею 5568-BATT у лампу, викрутіть гвинт, розташований на кришці батарейного відсіку, у нижній частині лампи.

ПРИМІТКА: конструкція гвинта на кришці батарейного відсіку не дозволяє йому випасти з кришки. Не намагайтеся повністю вийняти гвинт з кришки.

- Коли кришка батарейного відсіку відкриє достатній отвір, вставте крізь нього літій-іонну акумуляторну батарею 5568-BATT стороною з металевими контактами вперед, тримаючи її так, щоб напрямний виступ на нижній стороні акумуляторної батареї був ближче до задньої сторони лампи.

- Коли літій-іонна акумуляторна батарея 5568-BATT повністю увійде в ручку лампи, закрийте кришку батарейного відсіку та закріпіть її на місці, для цього заверніть гвинт кріплення кришки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не затягуйте гвинт кришки батарейного відсіку надто сильно.

Тепер кутова лампа готова до роботи з живленням від літій-іонної акумуляторної батареї Nightstick 5568-BATT.

БАТАРЕЙНИЙ БЛОК 5566-CARRIER ДЛЯ ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ, ЩО НЕ ПЕРЕЗАРЯДЖАЮТЬСЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: батарейний блок Nightstick 5566-CARRIER для елементів живлення, що не перезаряджаються, має унікальну форму та конструкцію, він підходить виключно до кутових ламп XRP-5562, XPR-5564, XPP-5566 та XPR-5568. Не намагайтеся використовувати цей батарейний блок у будь-якій іншій лампі або ліхтарі. Не намагайтеся використовувати у цій лампі будь-який інший батарейний блок.

Батарейний блок Nightstick 5566-CARRIER для елементів живлення, що не перезаряджаються, розрахований на встановлення у ньому 3 елементів живлення (батарейок) типорозміру AA. Для збереження категорії вибухобезпечності лампи XPR-5568 слід застосовувати в ній виключно елементи живлення типорозміру AA, які сертифіковані для використання з цією лампою: це **Energizer EN91** або **Energizer E91**.

Не використовуйте з цієї лампою елементи живлення типорозміру AA будь-якого іншого типу або виробника.

Не використовуйте з цієї лампою будь-які акумулятори типорозміру AA.

Встановлення та заміна елементів живлення

- Спочатку покладіть батарейний блок 5566-CARRIER для елементів живлення, що не перезаряджаються, так, щоб стрілка була спрямована вліво.
- Візьміть 3 елементи живлення (батарейки) типорозміру AA моделі **Energizer EN91** або **Energizer E91** (упевніться, що всі три батарейки — або першої, або другої моделі, але не використовуйте одночасно набір з батарейок обох типів), і встановіть їх у батарейний блок відповідно до схеми, наведеної на нижній стороні батарейного блоку.
- Будьте обережні, щоб не зігнути пружини батарейних контактів, та упевніться, що всі 3 елементи належним чином встали на місце, перш ніж вставляти батарейний блок у кутову лампу.

ПРИМІТКА: Кришку батарейного блоку можна встановити лише у одному положенні. У зворотному положенні вона не встане на місце.

Тепер батарейний блок Nightstick 5566-CARRIER для елементів живлення, що не перезаряджаються, готовий до встановлення у кутову лампу. Батарейний блок 5566-CARRIER для елементів живлення, що не перезаряджаються, встановлюється у кутову лампу так само, як і акумуляторна батарея 5568-BATT. Див. вказівки, наведені у розділі **ЛІТІЙ-ІОННА АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ 5568-BATT**.

ВСТАНОВЛЕННЯ КУТОВОЇ ЛАМПИ У ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

Зарядний пристрій Nightstick 5568-CHGR1 розрахований на надійне утримання на місці належним чином встановленої у нього кутової лампи XPR-5568 за умов впливу поперечної сили з прискоренням до 9g включно, відповідно до вимог стандарту NFPA 1901 (2009).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Кутову лампу ОВОВ'ЯЗКОВО встановлювати в зарядний пристрій із виконанням наступних кроків. Якщо не дотримуватися цієї послідовності, зарядний пристрій може бути пошкоджено, або він може не утримувати кутову лампу надійно на місці.

Підпружинена пластина на дні зарядного пристрою призначена для надійного утримання нижньої частини кутової лампи на місці.

- Міцно тримаючи кутову лампу одною рукою, притисніть нижню сторону (цоколь) кутової лампи донизу, до підпружиненої пластини, а потім натисніть цоклем кутової лампи вперед, всередину зарядного пристрою, щоб низ лампи пройшов повз підпружинену пластину та зафіксувався у зарядному пристрої.

Належне встановлення можна визначити за зміною індикації на світлодіодному індикаторі заряджання. Коли кутову лампу належним чином встановлено у зарядний пристрій, на який подається живлення з блоку живлення змінного або постійного струму Nightstick, світлодіодний індикатор заряджання на зарядному пристрої горить постійним ЧЕРВОНИМ кольором, вказуючи, що здійснюється заряджання лампи.

ДІСТАВАННЯ КУТОВОЇ ЛАМПИ З ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Міцно тримаючи кутову лампу, потягніть її прямо на себе з опори зарядного пристрою.
- Щоб дістати лампу з гнізда зарядки, НАТИСКАТИ НА КНОПКУ НЕ ПОТРІБНО.

ЗАРЯДЖАННЯ КУТОВОЇ ЛАМПИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: використовуйте для заряджання виключно зарядний пристрій, літій-іонну акумуляторну батарею та блок живлення змінного або постійного струму, що постачалися у комплекті з лампою. Не намагайтеся заряджати цей світильник, коли у нього встановлені елементи живлення, що не перезаряджаються (батарейки) або акумулятори типорозміру AA.

- Час, потрібний для повного заряджання кутової лампи, залежить від залишку заряду в літій-іонній акумуляторній батареї на момент початку заряджання. Максимальна тривалість заряджання — біля 6 годин.

- Повністю зарядіть літій-іонну акумуляторну батарею перед першим використанням, або якщо літій-іонна акумуляторна батарея не використовувалася протягом декількох місяців.

- Встановіть кутову лампу у зарядний пристрій, точно дотримуючись процедури, наведеної у цьому посібнику вище (в розділі «**ВСТАНОВЛЕННЯ КУТОВОЇ ЛАМПИ У ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ**»). **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** невиконання цієї вимоги може призвести до пошкодження зарядного пристрою та/або лампи.

- Коли кутову лампу правильно встановлено в зарядний пристрій, світлодіодний індикатор заряду горить постійним червоним світлом, повідомляючи про заряджання літій-іонної акумуляторної батареї. Коли літій-іонна акумуляторна батарея заряджена повністю, світлодіодний індикатор заряду горить ЗЕЛЕНИМ кольором.

- Літій-іонному акумуляторові не притаманний ефект «пам'яті рівня заряду»; тому кутову лампу можна встановлювати у зарядний пристрій до того, як акумулятор розрядиться повністю — це не вплине негативно на строк служби акумулятора. Кутову лампу можна тримати у зарядному пристрої протягом необмеженого часу без будь-якого негативного впливу на акумулятор та на строк його служби.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ЛАМПА XPR-5568 ПІДТРИМУЄ 8 ОКРЕМИХ РЕЖИМІВ ОСВІТЛЕННЯ:

Режими ліхтарика

Щоб увімкнути режим ліхтарика, натисніть та відпустіть перемикач ліхтарика. За замовчуванням вмикається режим високої яскравості. Щоб вибрати рівень яскравості для ліхтарика, натисніть і утримуйте перемикач ліхтарика. Ліхтарик буде циклічно переключатися між високою, середньою та низькою яскравістю, залишаючись в кожному з режимів приблизно на одну секунду. Циклічне переключення між режимами освітлення триватиме, доки ви тримаєте перемикач натиснутим. Коли лампа світитиме з потрібною яскравістю, відпустіть перемикач ліхтарика — лампа залишиться у поточному режимі яскравості. Щоб вимкнути ліхтарик, знову натисніть і відпустіть перемикач ліхтарика.

Блимаюче світло

Щоб активувати режим блимання, двічі підряд натисніть перемикач ліхтарика. Щоб вимкнути режим блимання, натисніть і відпустіть перемикач ліхтарика ще раз.

Режими ширококутного прожектора

Щоб увімкнути ширококутний прожектор, натисніть та відпустіть перемикач ширококутного прожектора. За замовчуванням вмикається режим високої яскравості. Щоб вибрати рівень яскравості для ширококутного прожектора, натисніть і утримуйте перемикач ширококутного прожектора. Прожектор буде циклічно переключатися між високою, середньою яскравістю та режимом виживання, залишаючись в кожному з режимів приблизно на одну секунду. Циклічне переключення між режимами освітлення триватиме, доки ви тримаєте перемикач натиснутим. Коли прожектор світитиме з потрібною яскравістю, відпустіть перемикач прожектора — лампа залишиться у поточному режимі яскравості. Щоб вимкнути ширококутний прожектор, ще раз натисніть і відпустіть перемикач прожектора.

Режим подвійного освітлення

Режим подвійного освітлення дозволяє користувачеві одночасно увімкнути ліхтарик та ширококутний прожектор. Режим подвійного освітлення можна увімкнути, просто натиснувши перемикач ліхтарика, а потім — перемикач ширококутного прожектора. Якщо ліхтарик або ширококутний прожектор на кутовій лампі вже увімкнені (незалежно від режиму яскравості, в якому він працює), подальше натискання перемикача для того з світильників, який ще НЕ горить, увімкне режим подвійного освітлення. Користувач може вимкнути режим подвійного освітлення та повернутися до режиму лише ліхтарика або лише ширококутного прожектора, просто натиснувши перемикач режиму для того світильника, який потрібно вимкнути. Щоб вимкнути обидва світильники, просто натисніть обидва перемикачі у будь-якому порядку.

ГАРАНТІЯ

ОБМЕЖЕНА ДОВІЧНА ГАРАНТІЯ

Компанія Bayco Products, Inc. гарантує, що в цьому виробі не виявиться матеріальних дефектів та дефектів виробництва протягом усього терміну експлуатації виробу його першим покупцем. Обмежена довівна гарантія розповсюджується на світлодіоди, корпус та лінзи лампи. На акумуляторні батареї, зарядні пристрої, вимикачі, електроніку та аксесуари, що постачаються у комплекті, надається гарантія строком у два роки за умови документального підтвердження придбання виробу. На нормальний знос та на несправності, що виникли внаслідок нещасних випадків, використання не за призначенням, неналежного використання, хибоного встановлення та пошкоджень, викликаних блискавкою, гарантія не розповсюджується.

Якщо ми визначимо, що у виробі наявні дефекти, ми відремонтуємо або замінимо цей виріб. Це єдина гарантія, явна або неявна, в тому числі гарантія товарної цінності або придатності для певної мети, котра вам надається.

Щоб отримати повну копію гарантії, перейдіть на веб-сторінку www.baycoproducts.com/bayco-product-support/warranties. Зберігайте чек, який служиме документальним підтвердженням придбання.

Декларація ЄС про відповідність (DoC)

XPP -5566/XPR -5568 / GX / RX

Назва компанії Bayco Products

Поштова адреса: 640 Sanden Blvd.

Поштовий індекс та місто: 75098

Wylie, Texas USA (Уайлі, штат
Техас, США)

Заявляє, що декларація про відповідність (DoC) видана під нашу виключну відповідальність та стосується наступного продукту:

Модель апарату / виріб: **XPP-5566 / XPR-5568 /GX /RX**

Тип: Ліхтарик

Директива ATEX (вимоги до
обладнання, призначеного для
роботи у вибухонебезпечній
атмосфері) 2014/34/ЄС

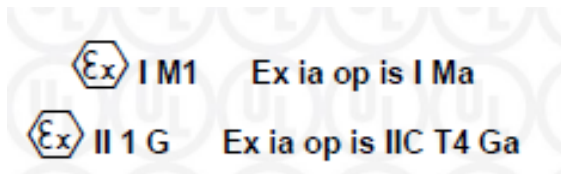
Застосовуються наступні гармонізовані стандарти та технічні специфікації:

Здійснено оцінку відповідно до наступних стандартів з безпеки, прийнятих в Underwriters
Laboratories (UL):

EN 60079-0:2012/A11:2013 EN 60079-11:2012 (ia) EN 50303:2000

Ці Вироби повністю відповідають вимогам стандартів і не містять речовин обмеженого використання у кількостях більших, ніж зазначено у Директиві з обмеження вмісту шкідливих речовин (RoHS) ЄС.

Номер сертифіката **ДЕМКО 17 ATEX 1827** ред. 0



CE 2575

Ім'я: Джеймс Коннер (James Conner)
Інженер

Дата видачі:
20.08.2019

Форма F -900-001 Ред. А